

香港交易及結算所有限公司及香港聯合交易所有限公司對本公佈之內容概不負責，對其準確性或完整性亦不發表任何聲明，並明確表示概不就因本公佈全部或任何部份內容而產生或因倚賴該等內容而引致之任何損失承擔任何責任。



JINHUI HOLDINGS COMPANY LIMITED

金輝集團有限公司

(於香港註冊成立之有限公司)

股份代號：137

二零一零年度業績公佈



金輝集團有限公司

二零一零年度概要

- ❖ 年內營業收入：三十一億二千萬港元
- ❖ 年內股東應佔溢利淨額：三億六千七百萬港元
- ❖ 每股基本盈利：**0.692**港元
- ❖ 於二零一零年十二月三十一日之資本負債比率：**36%**

主席報告書

董事會欣然提呈金輝集團有限公司（「本公司」）及其附屬公司（「本集團」）於截至二零一零年十二月三十一日止年度之業績。

二零一零年度全年業績

本集團於二零一零年度錄得營業收入為3,120,053,000港元，較二零零九年度之2,867,606,000港元上升9%。於二零一零年度本公司股東應佔溢利淨額為366,817,000港元，而二零零九年則錄得655,291,000港元。年內之每股基本盈利為0.692港元，而二零零九年度之每股基本盈利則為1.255港元。

股息

董事會經決議就截至二零一零年十二月三十一日止年度不建議派發任何末期股息（二零零九年：無）。由於年內並無應付之中期股息，二零一零年全年將無任何股息派發。

業務回顧

運費及船租。 本集團透過 Jinhui Shipping and Transportation Limited（「Jinhui Shipping」）經營其全球航運業務，Jinhui Shipping 為本公司擁有約 54.77% 權益之附屬公司，其股份於挪威奧斯陸證券交易所上市。

正當全球經濟持續慢慢回復，二零一零年之散裝乾貨營運環境仍然艱鉅。雖然，很多亞洲國家之散裝乾貨商品貿易活動自二零零九年後期復甦，但當中國及印度採取貨幣緊縮政策，致使商品入口放緩及散裝乾貨運輸需求即時回落，表面強勁之散裝乾貨運輸需求已於二零一零年下半年迅速轉弱。逐步增加之新造船舶亦進一步拖低已經疲弱之船租租金。波羅的海航運指數於二零一零年初以3,005點開市，復元至約4,000點後，於二零一零年六月急劇下跌，並於二零一零年底以1,773點收市。

年內之分部營業收入維持於2,716,550,000港元，對比二零零九年度之2,724,852,000港元，原因為來自己擴充之自置超級大靈便型船隊之營業收入，被已減少之租賃好望角型船舶及巴拿馬型船舶所賺取之較少營業收入，及由於重新訂立合約時，本集團之船隊於市場上重新調度時船租租金已作下調所抵銷。

本集團船隊每天平均之相對期租租金如下：

	二零一零年	二零零九年
	美元	美元
好望角型	83,678	77,950
超巴拿馬型 / 巴拿馬型	28,982	21,376
超級大靈便型 / 大靈便型	25,131	25,019
平均	29,102	30,149

主席報告書

有鑑於散裝乾貨之營運環境基礎持續疲弱，散裝乾貨船舶之市值及本集團船隊之固有價值下跌。據此，管理層對本集團於二零一零年十二月三十一日之自置船舶及建造中船舶作減值審閱，而確認自置船舶及建造中船舶之減值虧損為577,454,000港元。減值虧損為非現金性質，及不會對本集團之營運現金流量有任何影響。

繼前所未有之全球金融風暴後，散裝乾貨行業內之平衡被嚴重扭曲。有鑑於全球經濟復甦難以預料，尤其是乾貨海運貿易數量之增長，管理層以審慎及保守之態度對本集團之資本支出計劃作出審閱。於二零一零年十二月，本集團與造船商達成兩項協議取消兩份建造船舶合同，以減低未支付之資本支出及日後之業務風險。由於上述取消事項，帶來取消建造船舶合同之虧損78,103,000港元，該金額為本集團放棄之已支付部分分期款項，並於二零一零年十二月確認，而有關之已資本化為建造中船舶之成本亦已撇賬。

由於確認自置船舶及建造中船舶之577,454,000港元減值虧損及取消建造船舶合同之78,103,000港元虧損，本集團年內來自運費及船租之營運業績受到嚴重衝擊。相反地，本集團確認了一項202,800,000港元之收入，作為對兩位租船人因於二零零九年違反期租租船合約而採取兩項法律行動之和解金額。縱使面對著困難之一年，本集團於二零一零年度來自運費及船租之分部仍錄得2,716,550,000港元之營業收入及677,428,000港元之溢利淨額。

本集團於年內之船務相關開支為1,022,087,000港元，較去年之1,405,379,000港元下降27%。開支減少主要由於平均營運之租賃船舶數目由八艘船舶減少至五艘船舶，及部份由於平均營運之自置船舶數目由二十三艘船舶增加至二十八艘船舶而得以抵銷。本集團致力維持一支年輕、具成本效益及平均船齡為五年之船隊，並維持於低成本經營之架構。

由於本集團自置船隊之擴充，本集團運費及船租分部之折舊及攤銷由二零零九年度之258,336,000港元增加27%至二零一零年度之327,462,000港元。於二零一零年十二月三十一日，本集團擁有三十一艘自置船舶，對比二零零九年十二月三十一日則擁有二十四艘自置船舶。

貿易。 本集團透過本公司擁有75%權益之附屬公司 Yee Lee Technology Company Limited 經營其化工及工業原料貿易業務。

自二零零九年底，亞太區之經濟復甦尤為顯著，而市場對工業產品之需求亦作強勁反彈。本集團於二零一零年度來自貿易業務之分部營業收入增加183%至403,503,000港元，而二零零九年度則錄得142,754,000港元。透過設立額外之供應鏈來源及探索新市場，本集團來自貿易業務之營運業績由二零零九年度之分部虧損3,022,000港元，轉為二零一零年度之分部溢利12,477,000港元。

主席報告書

其他財務資料。 不予分配之公司開支增加，主要由於本年度內確認之按公平價值列賬及在損益表處理之財務資產之虧損淨額 8,948,000 港元，而二零零九年度之不予分配之其他經營收入中則錄得 18,129,000 港元之按公平價值列賬及在損益表處理之財務資產之收益淨額。

財務回顧

流動資金、財務資源及資本架構。 年內，在多項船舶按揭貸款之融資，收取由香港高等法院發還之擔保金，及抵銷以現金支付用作接收七艘新增船舶之部份融資及就新造船舶支付分期款項後，本集團於二零一零年十二月三十一日之股本及債務證券、銀行結存及現金總值增加至 2,152,980,000 港元（二零零九年：1,341,586,000 港元）。本集團於二零一零年十二月三十一日之銀行借貸增加至 4,376,178,000 港元（二零零九年：3,645,496,000 港元），其中 11%、10%、29% 及 50% 分別須於一年內、一年至兩年內、兩年至五年內及五年後償還。所有銀行借貸均按浮動利率為基準計算利息，並以美元為單位。

於二零一零年十二月三十一日，資本負債比率減少至 36%（二零零九年：42%），此比率乃以負債淨值（計息債務總額減股本及債務證券、銀行結存及現金）除以權益總值計算。計及本集團持有之現金、可出售股本及債務證券，以及可供動用之信貸，本集團有足夠財務資源以應付其債項承擔及營運資金之需求。

資產抵押。 於二零一零年十二月三十一日，本集團之物業、機器及設備及投資物業之賬面淨值合共 7,790,484,000 港元（二零零九年：5,901,486,000 港元），按公平價值列賬及在損益表處理之財務資產 69,216,000 港元（二零零九年：39,767,000 港元）及存放於銀行及其他金融機構之存款 84,545,000 港元（二零零九年：514,574,000 港元），連同轉讓三十一間（二零零九年：二十四間）擁有船舶之附屬公司之租船合約收入均已抵押，以作為本集團動用信貸之保證。此外，二十六間（二零零九年：二十一間）擁有船舶之附屬公司之股份已就船舶按揭貸款而抵押予銀行。

資本支出及承擔。 年內，新增之自置船舶及建造中之船舶之資本支出為 1,728,326,000 港元（二零零九年：2,267,059,000 港元），而其他物業、機器及設備之資本支出則為 17,872,000 港元（二零零九年：4,275,000 港元）。

於二零一零年十二月三十一日，本集團已訂立合同但未撥備之資本支出承擔總金額於扣除已付訂金後約為 2,349,390,000 港元（二零零九年：4,866,540,000 港元），此金額為本集團以約 3,445,902,000 港元（二零零九年：6,762,811,000 港元）之總購入價購入九艘（二零零九年：十九艘）新造船舶未支付之資本支出承擔。

上述之資本支出承擔包括以 17,685,600 美元及 1,929,798,000 日圓作為代價訂立合同出售予一位第三者之一艘新造超級大靈便型船舶，而該船舶之原定成本為 17,500,000 美元及 1,910,500,000 日圓，預期交付日期為二零一二年八月。

主席報告書

或然負債。 於二零一零年十二月三十一日，本集團所有之或然負債為本集團自二零零八年已向一間銀行出具一份反保障書，該間銀行已為 Jinhui Shipping 之附屬公司，向一艘船舶之租船人出具一份金額約為 26,845,000 港元之擔保書，作為對一項正於倫敦進行仲裁程序之擔保，而仲裁內容為就裝載貨物爭議所產生之虧損及損失而向該附屬公司提出索償。

展望

二零一零年大致上較預期為佳，由於中國有利之進口政策，加上亞洲對鋼鐵、煤炭及其他散裝乾貨商品需求普遍增加，貨運市場於首九個月勢頭強勁。同期內，新造船舶交付數目亦較預期為少。惟由二零一零年第四季開始，當中國減少政府之刺激經濟方案，加上致力打擊通貨膨脹及讓國內房地產市場降溫，情況便趨惡劣。貨運市場因中國減少進口而立即作出調整，與此同時，新造船舶交付數目創新紀錄達至約二千萬載重公噸。澳洲昆士蘭極具破壞力之洪水對貨物供應做成嚴重干擾，因而使疲弱之貨運業更趨蕭條。

現時疲弱之貨運業及各類大小型之散裝船舶之資產值下跌，正好說明現時供求之不平衡情況更為明顯。於過往十八個月內，由主要礦務企業訂購大型礦砂船舶及積極進取之新船東訂購各大小型之散裝船舶之新增新造船舶訂單，將進一步擴大船舶供應過剩之情況，令重新平衡供應與需求之時間很可能再推遲。

亞洲最大航運公司之一之 Korea Line Corporation (「KLC」) 最近申請接管保護，亦非一項有利徵兆。由於與 KLC 有商業合約交易之人士眾多，吾等憂慮此事件會進一步於散裝乾貨行業內觸發更多交易對方違約。雖然吾等只有一艘船舶受此交易對方之影響，吾等仍會繼續密切注視情況。吾等將繼續審慎選取交易對方，並不單於企業層面作出評估，亦會評估其註冊地，以避免任何潛在主權風險。

吾等仍認為宏觀經濟前景不穩定，而由於貨幣供應迅速增長，吾等認為最主要之憂慮為通脹壓力。積極來看，從傳統角度而言，通貨膨脹應對航運業有正面影響，加上全球食品供應短缺，可能成為一張有正面影響之外咭。然而，船舶供應過剩仍會困擾本集團之行業。吾等相信此等不穩定及不協調之宏觀及行業背景於日後可能惡化及變得更加複雜，而吾等將繼續作自我提醒，往後光景可能轉壞，並將繼續以審慎之態度經營業務。

吾等相信資產價格將會繼續受壓，並不會排除日後可能對本集團之自置船舶作進一步之減值。

主席報告書

由於吾等所見經濟及工業出現之矛盾徵兆，為確保本公司長遠之成功，吾等將繼續以審慎及靈活之心態營運，維持一支一級現代化之船隊以服務本公司之客戶，與有信譽交易對方合作以尋求穩健之收入，並透過減低債項以進一步強化本公司之財務狀況等為吾等之首要重點。

承董事會命

主席

吳少輝

香港，二零一一年三月十五日

企業管治

遵守守則條文

本公司於截至二零一零年十二月三十一日止年內一直遵守香港聯合交易所有限公司證券上市規則（「上市規則」）附錄14所載之企業管治常規守則（「企業管治守則」），惟僅就有關主席及行政總裁之角色、董事之輪值及非執行董事之服務年期方面偏離企業管治守則之守則條文第A.2.1、A.4.2及A.4.1條。

守則條文第A.2.1條 根據企業管治守則之守則條文第A.2.1條，主席及行政總裁之角色應予區分，亦不應由一人同時履行。

吳少輝先生及吳錦華先生為兄弟，分別出任本公司之主席及董事總經理。吳少輝先生除執行本公司主席之職責外，亦負責制訂本集團之策略性計劃及監察本集團之整體運作。由於其部份職責與董事總經理（實際上為行政總裁）之職責重疊，因此偏離企業管治守則之守則條文第A.2.1條。作為本集團其中一名創辦人，吳少輝先生對本集團之核心業務擁有豐富經驗及知識，而其監察本集團整體運作之職責顯然對本集團有利。董事會亦認為此安排不會損及董事會與本公司管理層之間權力及授權之平衡。

守則條文第A.4.2條 根據企業管治守則之守則條文第A.4.2條，所有獲委任以填補臨時空缺之董事須於獲委任後之首次股東大會上由股東選舉，而每名董事（包括獲委任指定任期之董事）須最少每三年輪值告退一次。

根據本公司之公司組織章程細則，除主席及董事總經理外，所有本公司董事（「董事」）均須輪值告退，故此偏離企業管治守則之守則條文第A.4.2條。董事會認為，主席及董事總經理之領導對本集團業務之持續及穩定性尤其重要，因此兩者的繼任過程需有條不紊。任何出任主席或董事總經理之董事因而毋須輪值告退，亦不須在本公司股東週年大會上重選。

守則條文第A.4.1條 根據企業管治守則之守則條文第A.4.1條，委任為非執行董事之人選應有指定任期，並須膺選連任。

委任為本公司非執行董事之人選並無指定任期，故此偏離企業管治守則之守則條文第A.4.1條。根據本公司之公司組織章程細則，除本公司主席及董事總經理（通常為執行董事）外，所有董事將須受告退條文所制約。因此，本公司認為已採取足夠措施以確保本公司之企業管治常規並不遜於企業管治守則所訂明之規定。

企業管治

董事進行證券交易之標準守則

本公司已採納上市規則附錄 10 所載之上市發行人董事進行證券交易之標準守則，作為其有關董事進行證券交易之行爲守則。經本公司作出特定查詢後，全體董事已確認彼等於截至二零一零年十二月三十一日止年內一直遵守標準守則所載之規定準則。

核數師之工作範圍

本集團之核數師京都天華（香港）會計師事務所（「核數師」）認同就截至二零一零年十二月三十一日止年度之本集團初步業績公佈之數字與年內本集團已審核綜合財務報告所載之數字相符。由於核數師在這方面之工作並不構成根據香港會計師公會頒佈之香港核數準則、香港審閱聘用準則或香港核證聘用準則而進行之核證聘用，因此核數師並不對該初步業績公佈作出任何保證。

審核委員會

審核委員會由三名獨立非執行董事組成。審核委員會已與管理層檢討本集團所採納之會計原則及慣例，並討論有關審核、內部監控及財務報告之事宜，包括審閱截至二零一零年十二月三十一日止年度之簡明綜合財務報告。

補充資料

購買、出售或贖回本公司上市證券

於截至二零一零年十二月三十一日止年內，本公司或其任何附屬公司概無購買、出售或贖回任何本公司之上市證券。

股東週年大會及暫停辦理股份過戶登記

本公司之股東週年大會將於二零一一年五月二十三日（星期一）舉行。股東週年大會通告將登載於香港交易及結算所有限公司之網站 www.hkexnews.hk 及本公司之網站 www.jinhuiship.com 以供瀏覽，並將於適當時間寄發予本公司股東。

本公司將於二零一一年五月十九日（星期四）至二零一一年五月二十三日（星期一）（包括首尾兩天）期間暫停辦理股份過戶登記。為符合於股東週年大會上投票之資格，所有過戶表格連同有關股票必須於二零一一年五月十八日（星期三）下午四時正前送交本公司之股份過戶登記處卓佳標準有限公司，地址為香港皇后大道東 28 號金鐘匯中心 26 樓。

僱員

於二零一零年十二月三十一日，本集團有 105 名（二零零九年：105 名）全職僱員。本集團會因應僱員之表現、經驗以及當時業內慣例釐定僱員薪酬，並提供一般之額外福利包括醫療保險及公積金供款。本集團亦按董事之酌情權及根據本集團之財務表現而給予僱員購股權及花紅。

船隊

本集團之策略為維持一支既年輕且現代化之船隊，以滿足客戶與日俱增之需求。

年內，五艘命名為「Jin Ao」、「Jin Heng」、「Jin Yue」、「Jin Yang」及「Jin Ming」之新造超級大靈便型船舶及兩艘命名為「Jin Mei」及「Jin Lang」之新造超巴拿馬型船舶已交付予本集團。

於二零一零年十二月三十一日，本集團擁有一百三十一艘自置船舶，其中包括兩艘現代化之超巴拿馬型船舶、一艘現代化之巴拿馬型船舶、二十七艘現代化及裝備抓斗之超級大靈便型船舶及一艘大靈便型船舶。於二零一零年十二月三十一日，除自置船舶外，本集團亦營運五艘租賃船舶，其中包括兩艘好望角型船舶、一艘巴拿馬型船舶及兩艘超級大靈便型船舶。

繼截至二零一零年十二月三十一日止年度後，一艘新造之超級大靈便型船舶已於二零一一年二月二十四日交付予本集團，並已命名為「Jin Han」。

補充資料

船隊之詳情

截至二零一零年十二月三十一日止年度後及至二零一一年二月二十四日船隊之詳情如下：

	船舶數目						總計
	營運中			新造船隻 / 新租賃船舶			
	自置	租賃	小計	自置 ¹	租賃	小計	
好望角型船隊							
於二零一一年一月一日及 二零一一年二月二十四日	-	2	2	-	-	-	2
超巴拿馬型船隊							
於二零一一年一月一日及 二零一一年二月二十四日	2	-	2	-	-	-	2
巴拿馬型船隊							
於二零一一年一月一日及 二零一一年二月二十四日	1	1	2	1	-	1	3
超級大靈便型 / 大靈便型船隊							
於二零一一年一月一日	28	2	30	6	-	6	36
交付之新造船隻	1	-	1	(1)	-	(1)	-
於二零一一年二月二十四日	29	2	31	5	-	5	36
靈便型船隊							
於二零一一年一月一日及 二零一一年二月二十四日	-	-	-	1	-	1	1
船隊總數							
於二零一一年二月二十四日	32	5	37	7	-	7	44

附註：

- ¹ 包括本集團於二零一一年二月二十四日已訂購之七艘新造船隻，並預期一艘巴拿馬型船舶及兩艘超級大靈便型船舶將於二零一一年交付、兩艘超級大靈便型船舶及一艘靈便型船舶將於二零一二年交付及一艘超級大靈便型船舶將於二零一三年交付。

補充資料

根據本公司之最佳估計，於二零一一年二月二十四日本集團船隊之活動情況如下：

自置及租賃船隊 – 已覆蓋收入：

		單位	2011	2012
好望角型船隊 ¹	覆蓋率	%	76	50
	所覆蓋之營運日數	天	557	360
	每天之相對期租租金	美元	73,641	51,908
超巴拿馬型 / 巴拿馬型船隊	覆蓋率	%	51	26
	所覆蓋之營運日數	天	813	360
	每天之相對期租租金	美元	25,852	38,200
超級大靈便型 / 大靈便型船隊	覆蓋率	%	60	33
	所覆蓋之營運日數	天	6,855	3,962
	每天之相對期租租金	美元	27,221	30,784

租賃船隊 – 相對期租租金成本：

		單位	2011	2012
好望角型船隊	營運日數	天	730	732
	每天之相對期租租金成本	美元	40,750	40,750
巴拿馬型船隊	營運日數	天	259	不適用
	每天之相對期租租金成本	美元	22,500	不適用
超級大靈便型船隊	營運日數	天	500	366
	每天之相對期租租金成本	美元	31,680	36,000

附註：

¹ 以上營運統計資料包括一艘向Korea Line Corporation（「KLC」）以五年期租船合約租出之好望角型船舶，租船合約於二零一四年屆滿。KLC於二零一一年一月二十五日申請接管保護，並於二零一一年二月十五日獲首爾中央地方法院批准。由於KLC現正進行財務重組，與本租船合約有關之違約風險仍不明確，而KLC繼續支付船租租金需經韓國法院批准。除此租船合約外，本集團並無其他合約涉及KLC。

簡明綜合全面收益表

截至二零一零年十二月三十一日止年度

	附註	二零一零年 千港元	二零零九年 千港元
營業收入	2	3,120,053	2,867,606
其他經營收入	3	281,638	445,022
利息收入		17,346	9,985
出售機動船舶收益淨額		-	66,335
船務相關開支		(1,022,087)	(1,405,379)
自置船舶及建造中船舶之減值虧損	4	(577,454)	-
商品銷售成本		(374,481)	(131,936)
員工成本		(226,873)	(182,513)
其他經營開支	5	(157,503)	(143,136)
折舊及攤銷前之經營溢利		1,060,639	1,525,984
折舊及攤銷		(340,407)	(268,781)
經營溢利		720,232	1,257,203
財務成本		(43,796)	(59,710)
除稅前溢利		676,436	1,197,493
稅項	6	(404)	(218)
本年度溢利淨額		676,032	1,197,275
其他全面收益			
可出售財務資產之公平價值變動		900	3,240
物業、機器及設備之減值虧損撥回		498	2,472
本年度全面收益總額		677,430	1,202,987
本年度應佔溢利淨額：			
本公司股東		366,817	655,291
非控股權益		309,215	541,984
		676,032	1,197,275
本年度應佔全面收益總額：			
本公司股東		368,057	659,731
非控股權益		309,373	543,256
		677,430	1,202,987
本公司股東應佔溢利淨額之每股盈利			
— 基本	7	0.692 港元	1.255 港元
— 攤薄	7	0.662 港元	1.221 港元

簡明綜合財務狀況表

於二零一零年十二月三十一日

	附註	二零一零年 千港元	二零零九年 千港元
資產及負債			
非流動資產			
物業、機器及設備		8,429,089	7,680,682
投資物業		51,460	32,150
商譽		39,040	39,040
可出售財務資產		18,701	17,801
無形資產		2,097	2,262
		8,540,387	7,771,935
流動資產			
存貨		28,689	22,534
應收貿易賬項及其他應收賬項	9	339,423	303,407
按公平價值列賬及在損益表處理之財務資產		511,364	135,830
已抵押存款	10	96,181	514,574
銀行結存及現金	11	1,641,616	1,205,756
		2,617,273	2,182,101
流動負債			
應付貿易賬項及其他應付賬項	12	615,329	718,998
稅項撥備		300	218
有抵押銀行貸款		486,952	512,321
		1,102,581	1,231,537
流動資產淨值		1,514,692	950,564
資產總值減流動負債		10,055,079	8,722,499
非流動負債			
預收款項		-	100,901
有抵押銀行貸款		3,889,226	3,133,175
		3,889,226	3,234,076
資產淨值		6,165,853	5,488,423
權益			
本公司股東應佔權益			
已發行股本		53,029	53,029
儲備		3,417,471	3,049,414
		3,470,500	3,102,443
非控股權益		2,695,353	2,385,980
權益總值		6,165,853	5,488,423

簡明綜合權益變動表

截至二零一零年十二月三十一日止年度

	本公司股東應佔權益									
	已發行股本 千港元	股本溢價 千港元	資本贖回儲備 千港元	其他資產重估儲備 千港元	以股份為基礎 支付予僱員之酬金儲備 千港元	可出售 財務資產 儲備 千港元	留存溢利 千港元	小計 千港元	非控股 權益 千港元	權益總值 千港元
於二零零九年一月一日	52,134	311,198	4,020	3,038	26,259	4,555	2,027,221	2,428,425	1,842,724	4,271,149
本年度溢利淨額	-	-	-	-	-	-	655,291	655,291	541,984	1,197,275
本年度其他全面收益	-	-	-	1,354	-	3,086	-	4,440	1,272	5,712
本年度全面收益總額	-	-	-	1,354	-	3,086	655,291	659,731	543,256	1,202,987
因行使購股權 而發行股份	895	13,428	-	-	-	-	-	14,323	-	14,323
因行使購股權 而發行股份之開支	-	(36)	-	-	-	-	-	(36)	-	(36)
於二零零九年 十二月三十一日	53,029	324,590	4,020	4,392	26,259	7,641	2,682,512	3,102,443	2,385,980	5,488,423
於二零一零年一月一日	53,029	324,590	4,020	4,392	26,259	7,641	2,682,512	3,102,443	2,385,980	5,488,423
本年度溢利淨額	-	-	-	-	-	-	366,817	366,817	309,215	676,032
本年度其他全面收益	-	-	-	385	-	855	-	1,240	158	1,398
本年度全面收益總額	-	-	-	385	-	855	366,817	368,057	309,373	677,430
於二零一零年 十二月三十一日	53,029	324,590	4,020	4,777	26,259	8,496	3,049,329	3,470,500	2,695,353	6,165,853

簡明綜合現金流量表

截至二零一零年十二月三十一日止年度

	二零一零年 千港元	二零零九年 千港元
經營業務所得之現金淨額	1,015,979	1,594,893
投資活動所用之現金淨額	(1,835,383)	(774,328)
融資活動所得(所用)之現金淨額	1,146,064	(282,897)
現金及現金等值項目之增加淨額	326,660	537,668
於一月一日之現金及現金等值項目	1,197,956	660,288
於十二月三十一日之現金及現金等值項目	1,524,616	1,197,956

財務報告附註

1. 編製基準及會計政策

簡明綜合財務報表乃按照香港會計師公會頒佈之香港財務報告準則（整體包括所有適用之個別之香港財務報告準則、香港會計準則及詮釋）、香港普遍接納之會計原則及香港公司條例而編製。該等簡明綜合財務報表亦符合香港聯合交易所有限公司證券上市規則（「上市規則」）之適用披露規定。

此等財務報表所採用之會計政策及編製基準與截至二零零九年十二月三十一日止年度之全年財務報表所採用者一致。

2. 分部資料

本集團主要從事船舶租賃及擁有船舶，以及貿易業務，而管理層以此兩類業務為向主要營運決策人匯報之業務分部。

以下列表呈列本集團之可匯報之分部營業收入、分部業績、分部資產及分部負債，並就本集團之可匯報分部業績總額、分部資產總額及分部負債總額與簡明綜合財務報表內呈列之本集團年內之溢利淨額、資產總值及負債總值作出差額分析。

財務報告附註

2. 分部資料 (續)

	運費及船租 千港元	貿易 千港元	總計 千港元
<i>截至二零一零年十二月三十一日止年度</i>			
分部營業收入	2,716,550	403,503	3,120,053
分部業績	677,428	12,477	689,905
不予分配之收入及開支			
利息收入			17,346
不予分配之其他經營收入			29,944
不予分配之公司開支			(60,759)
除稅前溢利			676,436
稅項			(404)
年內溢利淨額			676,032
<i>於二零一零年十二月三十一日</i>			
分部資產	8,479,723	106,433	8,586,156
不予分配之資產			
已抵押存款			96,181
銀行結存及現金			1,641,616
其他流動資產			520,041
其他非流動資產			313,666
資產總值			11,157,660
分部負債	4,734,552	49,404	4,783,956
不予分配之負債			
其他流動負債			207,851
負債總值			4,991,807

財務報告附註

2. 分部資料 (續)

	運費及船租 千港元	貿易 千港元	總計 千港元
<i>截至二零零九年十二月三十一日止年度</i>			
分部營業收入	2,724,852	142,754	2,867,606
分部業績	1,154,508	(3,022)	1,151,486
<i>不予分配之收入及開支</i>			
利息收入			9,985
不予分配之其他經營收入			72,235
不予分配之公司開支			(36,213)
除稅前溢利			1,197,493
稅項			(218)
年內溢利淨額			1,197,275
<i>於二零零九年十二月三十一日</i>			
分部資產	7,704,449	85,815	7,790,264
<i>不予分配之資產</i>			
已抵押存款			514,574
銀行結存及現金			1,205,756
其他流動資產			152,544
其他非流動資產			290,898
資產總值			9,954,036
分部負債	4,260,892	41,669	4,302,561
<i>不予分配之負債</i>			
其他流動負債			163,052
負債總值			4,465,613

財務報告附註

3. 其他經營收入

於二零一零年度之其他經營收入包括有關兩項法律訴訟之 202,800,000 港元之和解收入。收取該筆和解金額後，本集團將撤銷向該兩位租船人因於二零零九年違反期租租船合約而採取之法律行動。於二零一零年十二月三十一日，本集團已收取 88,400,000 港元，而餘額 114,400,000 港元將可於二零一一年收取。

於二零零九年度之其他經營收入包括經由雙方協議後取消早前訂立之期租租船合約而從數位交易對方收取之 310,771,000 港元收入。本年度並無確認任何此等收入。

4. 自置船舶及建造中船舶之減值虧損

由於散裝乾貨船舶之市值自二零一零年後期一直下滑，管理層考慮到，本集團之自置船舶及建造中船舶已出現賬面值可能不可收回之跡象，因此對於二零一零年十二月三十一日之自置船舶及建造中船舶作出減值審閱。據此，於二零一零年已確認之自置船舶及建造中船舶之減值虧損為 577,454,000 港元。去年並無確認任何此等虧損。

5. 其他經營開支

於二零一零年度之其他經營開支，包括一項取消建造船舶合同之虧損，金額為 78,103,000 港元，而該金額為本集團於二零一零年十二月所放棄之已支付部分分期款項。二零零九年並無確認任何此等開支。

年內其他經營開支亦包括一項應收貿易賬項之 1,263,000 港元減值虧損，對比去年就若干租船人因金融風暴下面對財政或破產問題而確認 80,769,000 港元之減值虧損。

財務報告附註

6. 稅項

簡明綜合全面收益表內扣除之稅項金額為：

	二零一零年 千港元	二零零九年 千港元
香港利得稅	34	30
中華人民共和國企業所得稅	370	188
	404	218

香港利得稅乃根據年內之估計應課稅溢利按 16.5%（二零零九年：16.5%）之稅率提撥準備。董事認為，本集團大部份收入均非於香港產生或得自香港，故毋須繳納香港利得稅。

中華人民共和國企業所得稅乃根據一間於中華人民共和國之附屬公司年內所得之估計應課稅溢利按適用稅率提撥準備。

除按於香港及中華人民共和國所得之估計應課稅溢利產生之稅項外，本集團在其他有經營業務之司法權區一概毋須繳納稅款。

7. 每股盈利

每股基本盈利乃根據年內之本公司股東應佔溢利淨額 366,817,000 港元（二零零九年：655,291,000 港元）及年內已發行之普通股加權平均數 530,289,480（二零零九年：522,128,023）股計算。

每股攤薄盈利乃根據年內之本公司股東應佔溢利淨額 366,817,000 港元（二零零九年：655,291,000 港元）及年內就本公司購股權計劃所授出購股權而產生之攤薄潛在普通股數目作出調整後得出之已發行之普通股加權平均數計算。

用作計算每股攤薄盈利之普通股加權平均數之對賬表：

	二零一零年 股份數目	二零零九年 股份數目
用作計算每股基本盈利之普通股加權平均數	530,289,480	522,128,023
因授出購股權而視作發行之普通股	24,051,846	14,377,838
	554,341,326	536,505,861

財務報告附註

8. 股息

董事會經決議就截至二零一零年十二月三十一日止年度不建議派發任何末期股息（二零零九年：無）。

9. 應收貿易賬項及其他應收賬項

	二零一零年 千港元	二零零九年 千港元
應收貿易賬項	73,101	71,777
預付款項、按金及其他應收賬項	266,322	231,630
	339,423	303,407

應收貿易賬項（已扣除減值虧損）之賬齡分析如下：

	二零一零年 千港元	二零零九年 千港元
三個月內	66,343	65,618
三個月以上至六個月內	4,859	4,449
六個月以上至十二個月內	750	424
十二個月以上	1,149	1,286
	73,101	71,777

管理層就批准信貸限額訂有信貸政策，並會監察信貸風險，按持續基準檢討及跟進任何未償還應收貿易賬項。凡要求超逾若干信貸金額之客戶均須接受信貸評估，包括評估客戶之信貸聲譽及財務狀況。

給予租船人之信貸期由 15 日至 60 日不等，視乎船舶租用形式而定。給予貿易客戶之信貸期則視乎客戶之財務評級及付款紀錄而定。貿易客戶之一般信貸期為銷售發生當月後由 30 日至 90 日。

10. 已抵押存款

於二零一零年十二月三十一日，該數額中包括存於香港高等法院之一千二百萬港元擔保金。於二零零九年十二月三十一日，該數額中包括就一項法律訴訟而存放三億四千六百萬港元存款於一間銀行，作為該銀行於二零零九年九月發出銀行擔保書之保證金。於二零一零年九月，有關之銀行擔保書已被撤銷，而存於該銀行之三億四千六百萬港元保證金已按照香港高等法院原訟法庭之石仲廉法官下達之同意命令支付到香港高等法院作為擔保金。於二零一零年十一月，香港高等法院原訟法庭之芮安牟法官下令發還三億三千四百萬港元之擔保金予本集團。本集團於二零一零年十一月二十九日收到該筆現金，及保存一千二百萬港元於香港高等法院作為擔保金。於本報告日期，該法律訴訟仍在香港進行中。

財務報告附註

11. 銀行結存及現金

	二零一零年 千港元	二零零九年 千港元
作為簡明綜合現金流量表之現金及現金等值項目	1,524,616	1,197,956
存放日起三個月以上到期之銀行存款	117,000	7,800
	1,641,616	1,205,756

12. 應付貿易賬項及其他應付賬項

	二零一零年 千港元	二零零九年 千港元
應付貿易賬項	27,229	31,857
應計費用及其他應付賬項	588,100	687,141
	615,329	718,998

應付貿易賬項之賬齡分析如下：

	二零一零年 千港元	二零零九年 千港元
三個月內	5,369	9,794
三個月以上至六個月內	9,799	1,042
六個月以上至十二個月內	-	7,925
十二個月以上	12,061	13,096
	27,229	31,857

刊登財務資料

本公司於截至二零一零年十二月三十一日止年度之年報載有一切詳盡資料，將於適當時間寄發予本公司股東，及可於香港交易及結算所有限公司之網站 www.hkexnews.hk 及本公司之網站 www.jinhuiship.com 瀏覽。

於本公佈日期，本公司之執行董事為吳少輝、吳錦華、吳其鴻及何淑蓮；及本公司之獨立非執行董事為崔建華、徐志賢及邱威廉。